日系公共機関・文化センター
 日本国大使館: 7 av. Hoche 8e 01 4888 6200
 www.fr.emb-japan.go.jp/jp/
 日本貿易振興機構 (JETRO): 15bis rue St-Honoré 1er
 01 4261 2727 www.jetro.go.jp/france/paris/
 日本文化会館: 101bis quai Branly 15e
 01 4437 9500 www.mcjp.asso.fr/
 日本人会: 19 rue de Chaillot 16e
 01 4723 3358 www.nihonjinkai.fr/
 Espace Japon: 12 rue de Nancy 10e
 01 4700 7747 www.espacejapon.com
 Espace Hattori: 8 passage Turquetil 11e
 01 4348 8364 www.ccfj-paris.org
 Espace Bertin Poirée: 8-12 rue Bertin Poirée 1er
 01 4476 0606 www.tenri-paris.com
 Espace Lyon-Japon: 16, rue Bellecombe 69006 LYON
 09 5482 1272 www.espacelyonjapon.com
 リヨン日本人会: 34 rue Victor Hugo 69002 Lyon
 06 7388 5291 http://lyon-japon.net
 日本館 (ポルドー): 28 rue Cheverus 33000 BORDEAUX
 05 5679 0536 maison.japon@wanadoo.fr
 日・ブルターニュ協会: 33 bd Magenta 35000 Rennes
 06 6629 8102 www.bretagne.japon.org

地方他の日本国総領事館・駐在官事務所
 マルセイユ: 70 av. de Hambourg (B.P. 199)
 13268 MARSEILLE cedex 04 9116 8181
 リヨン: 131 bd Stalingrad 69100 VILLEURBANNE
 04 3747 5500
 ストラスブール: 20 place des Halles 67000 STRASBOURG
 03 8852 8500

司法関係
 橋本明弁護士: 45 av. Montaigne 8e 01 4720 9292
 那須亜紀子弁護士: 8 rue de Cléry 2e 01 4047 0056
 SOS Avocats 08 2539 3300

法定翻訳・通訳
 前野寿邦: 9 rue de l'Echelle 1er 01 4286 8558
 JIC (Alain GOMEZ): 10 rue de Louvois 2e 01 4020 4386
 倉田梯二: 29 rue de la Croix de Fer 78100
 St-Germain-en-Laye 01 3973 6088
 マレ山崎比彩乃: 100 rue Charmettes 69006 LYON
 04 7852 6371

学生滞在許可証の案内
 バリ警察庁: 01 5880 8080
 www.prefecture-police-paris.interieur.gouv.fr

空港・国鉄・観光局
 ドゴール空港/オルリー空港: 3950 www.adp.fr
 外国から +33 1 7036 3950

SNCF (国鉄): 3635 www.sncf.com
 RATP: 3246 www.ratp.fr 夜間バス www.nocilien.fr
 バリ観光局: 25 rue des Pyramides 1er 08 9268 3000
 www.paris-touristoffice.com

日本観光局: 4 rue Ventadour 1er 01 4296 2029 www.jnto.go.jp

タクシー
 ALPHA TAXI: 01 4585 8585 / TAXIS BLEUS: 0825 161 010
 G7: 01 4739 4739 / G7 Horizon: 01 4739 0091 (車椅子可)

中央郵便局
 52 rue du Louvre 1er (無休 24時間) 3631
 71 av. des Champs-Élysées 8e (日休) 3631

クレジットカード紛失届け
 総合受付 0892 705 705 VISA 0892 705 705
 AMEX 0147 777 200 JCB 0800 058 111
 マスター 0800 902 390 ダイナース 0810 314 159

紛失物取扱所
 36 rue des Morillons 15e (土日休) 08 2100 2525

家具・電化廃品回収
 バリ市内粗大ゴミ回収課: 3975
 EMMAUS バリ地方回収サービス: 01 4158 2500
 全国網: www.emmaus-france.org/contacts/v.php

電話番号
 警察 17 / 消防署 18 / バリ市案内: 3975 www.paris.fr
 電話番号案内: 118 712/118 000/118 008/118 218
 仏→日本: 00-81-局番 (0を除く) - 番号
 日本→仏: 001-33-局番 (0を除く) - 番号

国際通話国別番号 (00 + 以下の番号)
 フランス 33 ボルトガル 351
 イギリス 44 オーストリア 43
 ドイツ 49 デンマーク 45
 イタリア 39 スウェーデン 46
 ギリシャ 30 オランダ 31
 アイルランド 353 ベルギー 32
 フィンランド 358 ス페인 34
 ルクセンブルグ 352 スイス 41
 米/カナダ 1 モナコ 377
 韓国 82 中国 86

JANVIER	一月
1 sam	ダカール・ラリー: アルゼンチン・チリ (1-16) 元日
2 dim	Épiphanie (公現祭)
3 lun	
4 mar	
5 mer	
6 jeu	
7 ven	
8 sam	
9 dim	
10 lun	成人の日
11 mar	
12 mer	冬のソルト (12-2/15)
13 jeu	
14 ven	
15 sam	
16 dim	
17 lun	
18 mar	
19 mer	モンテカルロ・ラリー (19-22)
20 jeu	モンテカルロ国際サーカス祭 (20-30)
21 ven	
22 sam	
23 dim	
24 lun	
25 mar	
26 mer	
27 jeu	アングレーム国際漫画祭 (27-30)
28 ven	
29 sam	
30 dim	
31 lun	

FÉVRIER	二月
1 mar	
2 mer	La folle journée ナント音楽祭 (2-6)
3 jeu	春節 (中国正月)
4 ven	クレルモンフェラン短編映画祭 (4-12) ラグビー 6 カ国試合 (4-3/19)
5 sam	
6 dim	
7 lun	
8 mar	
9 mer	
10 jeu	
11 ven	建国記念の日
12 sam	
13 dim	
14 lun	St-Valentin (バレンタインデー)
15 mar	
16 mer	
17 jeu	
18 ven	ニースのカーニバル (18-3/8) マントン・レモン祭 (18-3/9)
19 sam	
20 dim	
21 lun	
22 mar	
23 mer	
24 jeu	
25 ven	Japan Expo Sud (Marseille 25-27)
26 sam	ベネチアのカーニバル (26-3/8)
27 dim	
28 lun	

* イベントの日程は2010年12月現在の予定です。

OVNI - ZOOM JAPON - Espace Japon - PRINT BOY
 12 rue de Nancy 75010 Paris Tél : 01 47 00 11 33 - 01 47 00 77 47
 www.ilyfunet.com www.zoomjapon.info www.espacejapon.com

MARS	三月
1 mar	
2 mer	
3 jeu	
4 ven	
5 sam	
6 dim	パリのカーニバル (M ^e Porte de Bagnolet) パリ・セミマラソン大会
7 lun	
8 mar	Mardi-Gras (謝肉の火曜日)
9 mer	ドーヴィル・アジア映画祭 (9-13)
10 jeu	
11 ven	
12 sam	
13 dim	
14 lun	
15 mar	
16 mer	
17 jeu	
18 ven	アマシー・ベネチアンカーニバル (18-20)
19 sam	
20 dim	Printemps du Cinéma (20-22)
21 lun	春分の日
22 mar	
23 mer	
24 jeu	ドキュメンタリー国際映画祭 (Paris 24-4/3)
25 ven	〈女性〉国際映画祭 (Créteil 25-4/3)
26 sam	
27 dim	夏時間: 午前2時に1時間進める
28 lun	
29 mar	
30 mer	
31 jeu	

至れり尽くせりの海外引越!

自社スタッフの責任お掃除
 ワイン専用コンテナ低温輸送
 帰国売り“買い取り君”
 僕にまかせて!

豊富なメニューをご予算に合わせてご提供!
 詳しくは…transeuro.jp

帰国セミナー 毎月開催しています

RELAX Removal & Relocation
日本トランスユーロ
 Nippon Euromovers Sarl

38 Boulevard Garibaldi 75015 Paris
 TEL : 01-4058-1000 または 01-4058-1999
 e-mail : paris@transeuro.jp

HIS 全世界行けます!
 Love, Peace, TRAVEL
 www.his-tours.fr
 14 rue Gaillon 75002 Paris ☎ : 01 53 05 34 00 ✉ voyage@his-paris.fr

冬のおすすめパッケージツアー

格安税込 **¥日本行チケット特集**

● 直行便期間限定プロモーション!

日本航空 JAL 羽田線限定 12月31日まで **899**€より

全日空 ANA お荷物 10kg 増量 **994**€より

エールフランス AIRFRANCE 名古屋・札幌・福岡着可 **1009**€より

● さらにお得な航空券はコチラ

オーストリア航空 Austrian **688**€より

大韓航空 KOREAN AIR **750**€より

スイス航空 **790**€より

ラップランドでオーロラを見る! **4日間**
サーリセルカ
300€より

現地までの航空券は含みません。

NECK & NECK
 www.neckandneck.com
 ベビー服・子供服専門店 (0~14歳)
 今、世界中で一番人気ある子供服
 フランス・スペイン・イタリア
 英国・スイス・オーストリア…
 日本に未入荷 世界中に250店舗。

ネックアンドネック・パリ店:
 オペラ、キャブシューヌ大通り(三越)隣
 23 bd des Capucines 75002 Paris Tel. 01 40 07 13 56

an soine
 創業1745年

モードと切り離せない
 アクセサリー: 傘からバラソル、ステッキ、
 扇子、スカーフまで、パリならではの
 プレゼントとして、または日本への
 おみやげにおすすめいたします。

10 avenue de l'Opéra 75001 Paris
 Tél. 01 4296 0180 M^ePyramides/Palais Royal
 月~土 10h30-13h / 14h-18h30 (日休)

AVRIL

四月

1 ven	ヨーロッパ映画祭 (Lille 1-8)
2 sam	Foire du Trône (Vincennes 2-5/29)
3 dim	ナントのカーニバル (3/6/9)
4 lun	
5 mar	
6 mer	
7 jeu	
8 ven	
9 sam	バスチュー・ベネチアンカーニバル (9-10)
10 dim	パリ国際マラソン パリ-ルーベ自転車レース
11 lun	
12 mar	
13 mer	
14 jeu	
15 ven	
16 sam	レンヌ・ベネチアンカーニバル 国際風上げ大会 (Berck-sur-Mer 16-25)
17 dim	サンマロのカーニバル
18 lun	
19 mar	サッカー仏杯準決勝戦 (19-20)
20 mer	Printemps de Bourges (20-25)
21 jeu	
22 ven	アルル復活祭の闘牛 (22-25)
23 sam	
24 dim	Pâques (復活祭)
25 lun	Lundi de Pâques
26 mar	
27 mer	
28 jeu	
29 ven	昭和の日
30 sam	

Mai

五月

1 dim	Fête du travail (メーデー)
2 lun	
3 mar	憲法記念日
4 mer	みどりの日
5 jeu	こどもの日
6 ven	
7 sam	
8 dim	Victoire 1945 (戦勝記念日)
9 lun	
10 mar	
11 mer	カンヌ映画祭 (11-22)
12 jeu	
13 ven	バイク仏GPサーキット (Le Mans 13-15)
14 sam	サッカー仏杯決勝戦 La nuit des musées (参加美術館夜間無料)
15 dim	
16 lun	
17 mar	ローランギャロス (17-6/5)
18 mer	
19 jeu	
20 ven	
21 sam	
22 dim	
23 lun	
24 mar	
25 mer	
26 jeu	F1 モナコ GP (26-29)
27 ven	
28 sam	Fête du vélo サイクリングデー (28-29)
29 dim	Fête des Mères (母の日)
30 lun	
31 mar	

Juin

六月

1 mer	
2 jeu	Ascension (昇天祭)
3 ven	
4 sam	
5 dim	
6 lun	アヌシー・アニメ映画祭 (6-11)
7 mar	
8 mer	ニーム降臨祭闘牛 (8-13)
9 jeu	
10 ven	
11 sam	ルマン24Hカーレース (11-12)
12 dim	Pentecôte (聖霊降臨祭)
13 lun	Lundi de Pentecôte
14 mar	
15 mer	
16 jeu	
17 ven	
18 sam	
19 dim	Fête des Pères (父の日)
20 lun	
21 mar	Fête de la musique
22 mer	
23 jeu	
24 ven	Solidays エイズ支援コンサート (ロンシャン競馬場 24-26)
25 sam	Fête du cinéma (25-7/1) ゲイプライド
26 dim	
27 lun	
28 mar	
29 mer	夏のソルド (29-8/2)
30 jeu	Japan Expo (Villepinie 30-7/3)

東京銀座から進出
和食レストラン『Oto-Oto』

銀座 6区
Oto-Oto
Restaurant Cuisine Japonaise
6, rue du Sabot 75006 PARIS
M^o St-Germain des Prés
Tel / 01.42.22.21.56
12:00~14:30 / 19:00~22:30 日曜定休
12月24、25日、元旦はお休みいたします。

あい田

AIDA : restaurant Japonais
1, rue Pierre Leroux 75007 PARIS
TEL/FAX 01.43.06.14.18

休業日:月曜・12月23日~29日
年末年始(12月30日~1月3日)営業致します。

あむら

Réservation : 01-45-42-33-15
冬休みのお知らせ
誠に勝手ながら
12月20日~1月4日まで
お休みさせていただきます。
Fermé 20 Dec~04 Jan.
Kimura

ニースの
本格的日本レストラン
かまがわ
Restaurant Japonais à Nice

kamogawa
18 rue de la Buffa 06000 Nice
Tél : 04 93 88 75 88 Fax : 04 93 87 07 99
http://perso.wanadoo.fr/kamogawa
年中無休

新開店
Kyobashi
刺身・寿司・天ぷら・焼魚・煮魚・焼鳥...
■ 各種昼定食 12.5€~16€

117 rue Saint Maur
75011 Paris
M^o Parmentier/St Maur(出口1)
Tél : 01 53 36 73 34(月休)

井もの
ラーメン
多種
そば
うどん
さんたろう

☎ 01 4742 1314 11h30~22h (日休)
24 RUE SAINT AUGUSTIN 75002 PARIS

Restaurant Barbecue Japonais
YAKINIKU
- 焼肉本店 -
年中無休で営業しております

11bis, rue Ste-Anne 75001 Paris
12:00-14:00 19:00-22:00
M^oピラミッド駅より徒歩3分 tel/fax 01.42.96.27.60

ALIMENTATION JAPONAISE à LYON
かづき
リヨンの日本食品専門店

www.2.synapse.ne.jp/kazuki/
営業時間 9h30~13h (~12h日曜)
14h30~19h
定休 日曜の午後、水曜
35 Cours Gambetta 69003 LYON
TEL / FAX 04.78.60.75.04
M^oSAXE GAMBETTAよりすぐ
PARKING BONNEFOI 徒歩2~3分

当行日本人スタッフがフランスでの口座開設を
お手伝いします。

日本語でお気軽にお問い合わせください。
営業時間: 月~金 9H~15H
Tél : +33 (0) 1 40 41 44 32
Fax : +33 (0) 1 40 41 44 03

www.caisse-epargne.fr

CAISSE D'ÉPARGNE
ILE-DE-FRANCE

Caisse d'Épargne et de Prévoyance Ile-de-France - Capital : 945 368 380 euros
- 382 900 942 RCS Paris - Siège social : 19 rue du Louvre 75001 Paris.

いつも皆さんと歩みたい
それが私たちの願いです。

クロネコヤマトの宅急便

皆さんの笑顔と出会う喜び

Yamato Transport Europe B.V.
France
www.yamatoeurope.com

Yamato Transport Europe B.V. 21,rue d'argenteuil 75001 Paris
Tel : 01 42 97 58 99 / E-mail : takparis@yamatoeurope.com 月-金 9:00-17:00 / 土 10:00-15:00

いつも有難うございます。